**Дидактическая метафора в обучении младших школьников чтению.**

Я работаю учителем английского языка с младшими школьниками – ребятами семи – десяти лет. Нельзя не согласиться, что у детей это прекрасный возраст – они послушны, непосредственны, любопытны, готовы ловить любое моё слово, «впитывать» знания. Но, вместе с тем, младшие школьники имеют ряд психофизических особенностей, которым нужно уделять особое внимание. К примеру, для большинства учеников, которые впервые приходят ко мне на урок английского языка, доминирующим будет наглядно-образное мышление. Это значит, что самой легкой и (как показывает практика) самой любимой для них будет работа с наглядным материалом – например, они с легкостью запоминают лексику, представленную на картинках и плакатах, могут наизусть воспроизвести сложные и длинные фразы из просмотренного видео.

Казалось бы, как легко и прекрасно преподавать английский язык младшим школьникам! Но, разумеется, их особенности могут быть не только преимуществом, но и создавать определенные сложности. Например, сложность при обучении чтению, которая заключается в несоответствии букв и звуков. Букв всего 26, в то время как звуков -44. Зачастую одна буква соответствует нескольким звукам, один и тот же звук обозначается несколькими буквами, кроме того, существуют различные буквосочетания гласных и согласных, которые читаются по-особому. Да и для того, чтобы правильно произнести звуки английского языка порой приходится постараться. Как же быть? Объяснить 8-летним девочкам и мальчикам, что в английском языке чтение гласных зависит от ударения и их положения относительно других букв и рассказать о существовании нескольких типов слогов, в которых одна и также буква читается по-разному?

Возможно. Но не стоит ожидать от ученика второго класса, у которого словесно-логическое мышление еще только начинает формироваться, что меня поймут с первой, второй и даже десятой попытки.

На помощь придет метафора. Нет, не литературная метафора, которая определяется как скрытое сравнение. **Концептуальная дидактическая метафора** – механизм мышления, при котором происходит изучение одного путем обращения к образу другого. Согласно Р. Уфимцеву: «Метафора проводит связь между двумя областями человеческого опыта, одна область представляется средствами другой.»

Среди дидактических метафор можно выделить следующие:

**Иллюстративная** – простые, знакомые объекты используются в качестве иллюстрации сложного, но важного понятия. В нашем случае – необычный английский звук сравнивается с предметом, похожим на него как визуально, так и на слух.

Давайте посмотрим на примеры:

Например, транскрипционный значок [æ] – “лягушечка”. Звук, который он передает, чем-то напоминает кваканье лягушки. Кроме того, они похожи и по форме.

Еще один значок [ŋ] – это наш с ребятами слоник, носовой [n]. У него такой же длинный хобот, как у слона, и он в него «трубит». Кроме того, мне кажется, в очертаниях буквы угадывается фигура слоника.

Или транскрипционный значок [ʃ] – наша змейка. Она вытянулась во всю длину и шипит.

Конечно, не нужно давать такие «прозвища» всем звукам английского языка. Я выбираю те, которые представляют для моих учеников наибольшую сложность: звуков [æ] и [ŋ] в русском языке попросту нет. Звук [ʃ] есть, но его легко спутать с [s]. Метафора здесь очень помогает.

**Поясняющие метафоры** основаны на структурном сходстве, позволяющем в рамках логического пространства одного объекта подсказывать структуру логического пространства другого объекта.

Например, разговор о правилах чтения гласных в открытом и закрытом слоге я начинаю с такой поясняющей метафоры:

Представьте себе, что у нас есть девочка Amy - это наша гласная А. Если она сидит дома, за закрытой дверью – согласным, закрывающим слог, ей становится грустно, и она говорит: «**Э**х!» Таким образом, в закрытом слоге A передает звук [æ].

Но если в гости к нашей Amy приходит подружка – другая гласная, то она радостно кричит: «**Эй**!» Таким образом, в открытом слоге буква А читается как [eɪ].

Такая простая история про девочку (гласную) Amy позволяет создать в воображении ребят яркий и живой образ, благодаря которому они в дальнейшем легче понимают и запоминают правило открытого и закрытого слога.

**Стратегические метафоры** обычно предназначены для развития познавательных и творческих стратегий выхода из трудной ситуации. Как правило, учитель сочиняет сказку или притчу, герои которой метафорически соответствуют изучаемым явлениям и понятиям. Действия таких героев позволяют детям сделать вывод о том, как соотносятся понятия и как с ними работать.

Позвольте поделиться с Вами моей незатейливой сказкой:

«На одном далеком острове жил-был милый маленький хамелеончик **H**oney. Он был настолько маленьким и незаметным, что никто не обращал на него внимания. От этого Honey все время вздыхал: «Х, х, х.» Одиноко бродил он по берегу моря, как вдруг увидел невиданное животное.

- Привет! Ты кто? – спросил наш хамелеончик.

- Я не знаю, я потерялся, - грустно ответил незнакомец.

Тогда Honey подошел ближе, чтобы познакомиться.

- Постой! Я знаю, кто ты! You are a dol**ph**in! – воскликнул Honey.

- Точно! Большое спасибо! – ответил дельфин и уплыл к своим.

Honey пошел дальше. На одном из деревьев он снова увидел незнакомого зверька.

- Привет! Ты кто? – снова спросил наш хамелеончик.

Когда тот ответил, что позабыл, Honey уже знал, что делать. Он подошел к бедолаге поближе и сказал:

- Я понял! You are a **ch**eetah! – радостно сообщил Honey и отправился дальше.

Завидев на зеленой лужайке загадочную незнакомку, наш хамелеончик направился к ней. Подойдя поближе, он тут же закричал:

- Hello, **sh**eep!

- Hello! – смущенно и благодарно ответила овечка.

С тех пор жизнь хамелеончика Honey очень изменилась. Конечно, он остался таким же маленьким и незаметным, но при этом понимал, какой он важный и нужный.»

Благодаря стратегическим метафорам, использованным в этой сказке, я решила сразу несколько задач. Во-первых, напомнила ребятам, что звук [h], обозначаемый буквой H, в английском языке произносится очень легко и нежно, в отличие от русского [х]. Во- вторых, привела яркие и запоминающиеся примеры того, что буква H в сочетании с буквами P, C, S будет обозначать звуки [f], [t ʃ] и [ʃ] соответственно.

Вот такие дидактические метафоры я использую в обучении ребят чтению. Они достаточно наглядны, интересны и хорошо запоминаются, что позволяет облегчить подачу теоретического материала.

У дидактической метафоры огромная область применения – я, например, пользуюсь ей и при обучении лексике и грамматике. Уверена, что и Вы часто, может быть, сами того не замечая, ее используете.

А в заключение хотелось бы подчеркнуть, что технология дидактической метафоры еще очень молода. Она продолжает развиваться. Давайте развиваться вместе с ней – будем современными, яркими, творческими и, самое главное, понятными и эффективными.

Литература

1. Плигин А. А. Метафора как способ пояснения важного учебного содержания и передачи познавательной стратегии. URL:http://www.pligin.ru/strateg.html (Дата обращения 15.12.20)
2. Пустовалова В.В. Метафора в педагогике: экскурс и перспективы. URL:https://vestnik.tspu.edu.ru/archive.html?year=2016&issue=12&article\_id=6180 (Дата обращения 15.12.20)
3. Соловьев Р.Б. Потенциал дидактической метафоры в работе с одаренными детьми. URL: http://www.den-za-dnem.ru/page.php?article=1146 (Дата обращения 15.12.20)